

**PROVINCIA DI TORINO**

(Atto esente da imposta di bollo ai sensi dell'art. 16 della Tabella del D.P.R. 26/10/1972 n. 642 e successive modificazioni ed integrazioni).

N. 10000 di Rep.

**IMMOBILE DI PROPRIETA' PROVINCIALE SITO IN SUSÀ, VIA MARTIRI DELLA LIBERTA' NN. 4 - 6. CONTRATTO DI LOCAZIONE A FAVORE DEL COMUNE DI SUSÀ PER L'UTILIZZO AD UFFICIO PROVINCIALE.**

**PREMESSO CHE**

Il Comune di Susa, con determinazione del Dirigente del Servizio Area Tecnica n. 22 del 23/05/2005 e la Provincia di Torino, con determinazione del Dirigente del Servizio Patrimonio n. 79-330412/05 del 14/07/2005, hanno approvato lo schema del presente atto, disciplinante i rapporti tra le parti.

**QUANTO SOPRA PREMESSO**

**TRA**

La Provincia di Torino, rappresentata dal Dirigente del Servizio Patrimonio, Dott. Giovanni Monterosso, nato a Taranto il 01/02/1957, domiciliato per la carica in Torino, Via Maria Vittoria 12, in qualita' di legale rappresentante, in applicazione dell'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18/08/2000 n. 267 e dell'art. 35 dello Statuto della Provincia;

**E**

Il Comune di Susa, rappresentato dal Responsabile dell'Area Tecnica, Geom. Valerio Menone, nato a Susa il 19/05/1953, domiciliato per la carica in Susa, Via Palazzo di Citta' 39, in qualita' di legale rappresentante, in

applicazione del Decreto Sindacale n. 1 del 03/01/2005.

## SI CONVIENE E SI STIPULA

### QUANTO SEGUE

#### Art. 1 - Parti e oggetto

La Provincia di Torino, con sede in Via Maria Vittoria, 12 - 10123 TORINO, di seguito denominata locatore, concede in locazione al Comune di Susa, con sede in Susa Via Palazzo di Città, 39, 10059 SUSA, di seguito denominato conduttore, l'unità immobiliare sita in **Susa, Via Martiri della libertà nn. 4-6**, piano terreno, composta da sette locali adibiti a uso ufficio, cinque vani ripostiglio e un locale a servizio igienico, per una superficie complessiva di circa mq. 300, censiti al NCEU al Fg. 4 n. 159 sub. 17, con tutte le pertinenze e coerenze, il tutto meglio evidenziato nell'allegata planimetria (All. A). Il Comune di Susa mette a disposizione della Provincia di Torino - Centro per l'Impiego di Susa un posto auto all'interno del cortile dell'immobile in oggetto.

#### Art. 2 - Destinazione

I locali oggetto del presente contratto sono destinati esclusivamente a sede del Centro per l'Impiego di Susa della Provincia di Torino, con divieto assoluto di modificarne la destinazione, pena la risoluzione di diritto del contratto ai sensi dell'art. 1456 c.c.

#### Art. 3 - Durata

Il presente contratto ha durata di anni 6 con decorrenza dal 1/1/2005 e scadenza 31/12/2010, e si intenderà rinnovato per altri sei anni qualora, almeno dodici mesi prima della scadenza, il locatore non comunichi al conduttore, con lettera raccomandata, la disdetta del contratto.

#### Art. 4 - Canone

Il canone annuo di locazione, che tiene anche conto dell'utilizzo da parte della Provincia del posto auto di cui all'art. 1, è convenuto fra le parti in Euro 15.768,00 annui, pari ad Euro 3942,00= trimestrali, che il conduttore si obbliga a corrispondere presso la Banca Unicredit Sportello n. 54, Via Bogino 12, 10123 TORINO c/c 3233854 C.A.B 01051 ABI 2008 entro i primi 5 giorni di ciascun trimestre.

#### Art. 5 Aggiornamento

Detto canone verrà aggiornato annualmente ed all'inizio di ciascuna nuova annualità, nella misura del 75% della variazione in aumento dell'indice dei prezzi al consumo accertato dall'Istat per le famiglie di operai ed impiegati rispetto al mese precedente quello di inizio del presente contratto.

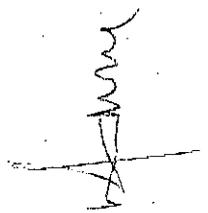
#### Art. 6 - Oneri

La Provincia di Torino, in qualità di utilizzatore dei locali ai sensi del combinato disposto dell'art. 3 della l. 56/1987 e dell'art. 15, comma 8 della l.r. 41/1998, sostiene le spese relative ai consumi di energia elettrica, acqua, gas, riscaldamento e telefono, con intestazione diretta dei relativi contratti, nonché il pagamento della tassa raccolta rifiuti e le spese di pulizia.

#### Art. 7 Adeguamento dell'immobile e manutenzione

La Provincia di Torino, nella qualità di cui al precedente art. 6, provvede a propria cura e spese ad effettuare tutti i lavori di adeguamento normativo all'interno dell'immobile, nonché le modifiche che si rendano necessarie per l'attivazione del Centro per l'impiego di cui all'art. 2 del presente contratto.

Gli oneri di manutenzione straordinaria dell'immobile restano a carico della proprietà.



La Provincia di Torino assume, anche in deroga all'art. 9 della l. 392/1978, gli oneri di manutenzione ordinaria dell'immobile. Per gli interventi su parti comuni dello stabile sito in **Via Martiri della Libertà nn. 4-6** le parti applicheranno la disciplina prevista in materia di condominio dal c.c.

**Art. 8 - Custodia**

L'immobile è affidato in custodia alla Provincia di Torino, Servizio Lavoro, tenuto conto della destinazione di cui all'art. 2 del presente contratto.

**Art. 9 - Copertura assicurativa**

La copertura assicurativa dell'immobile è assunta interamente dalla Provincia di Torino.

**Art. 10 - Foro competente**

Per ogni controversia relativa al presente atto le parti eleggono competente il Foro di Torino.

**Art. 11 - Domicilio**

Per tutti gli effetti, anche esecutivi, del presente contratto le parti eleggono domicilio come segue:

- **PROVINCIA DI TORINO**: con sede in Via Maria Vittoria, 12 - 10123 TORINO, in persona del Dirigente del Servizio Patrimonio, Dott. Giovanni Monterosso, nato a Taranto il 01/02/1957;

- **COMUNE DI SUSA**: con sede in Via Palazzo di Citta' 39, in persona del Responsabile del Servizio Area Tecnica, Geom. Valerio Menone, nato a Susa (TO), il 19/05/1953.

**Art. 12 - Spese d'atto**

Le spese di registrazione del presente contratto sono a carico delle parti nella misura fissata dalle leggi vigenti.

La Provincia di Torino provvede alla registrazione del contratto e al pagamento dell'imposta relativa, con rimborso del 50% da parte del conduttore da corrispondersi a seguito della richiesta della Provincia di Torino. Si richiede la registrazione ai sensi dell'art. 5 della Parte Prima della Tariffa del D.P.R. 26/04/1986 n. 131 e s.m.i.

**Art. 13 - Riferimenti di Legge**

Per quanto non previsto dal presente contratto, le parti fanno espresso rinvio alle disposizioni del codice civile, della legge n. 392 del 1978 e comunque alle norme vigenti. I codici fiscali delle parti contraenti sono i seguenti:

- PROVINCIA DI TORINO: 01907990012;

- COMUNE DI SUSA: 85501110018.

5.12.2005



**Approvazione clausole**

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 del c.c. le parti dichiarano di accettare integralmente tutte le clausole contenute nel presente contratto ed in particolare di approvare espressamente quelle di cui agli artt. 2-6-7-8-10-12.

5.12.2005

5-12-2005



- 9 DIC. 2005

AD/gc

AGENZIA CA...

20  
15/12/05

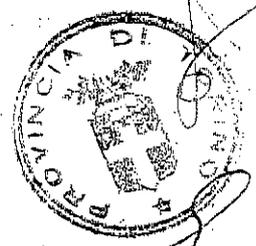
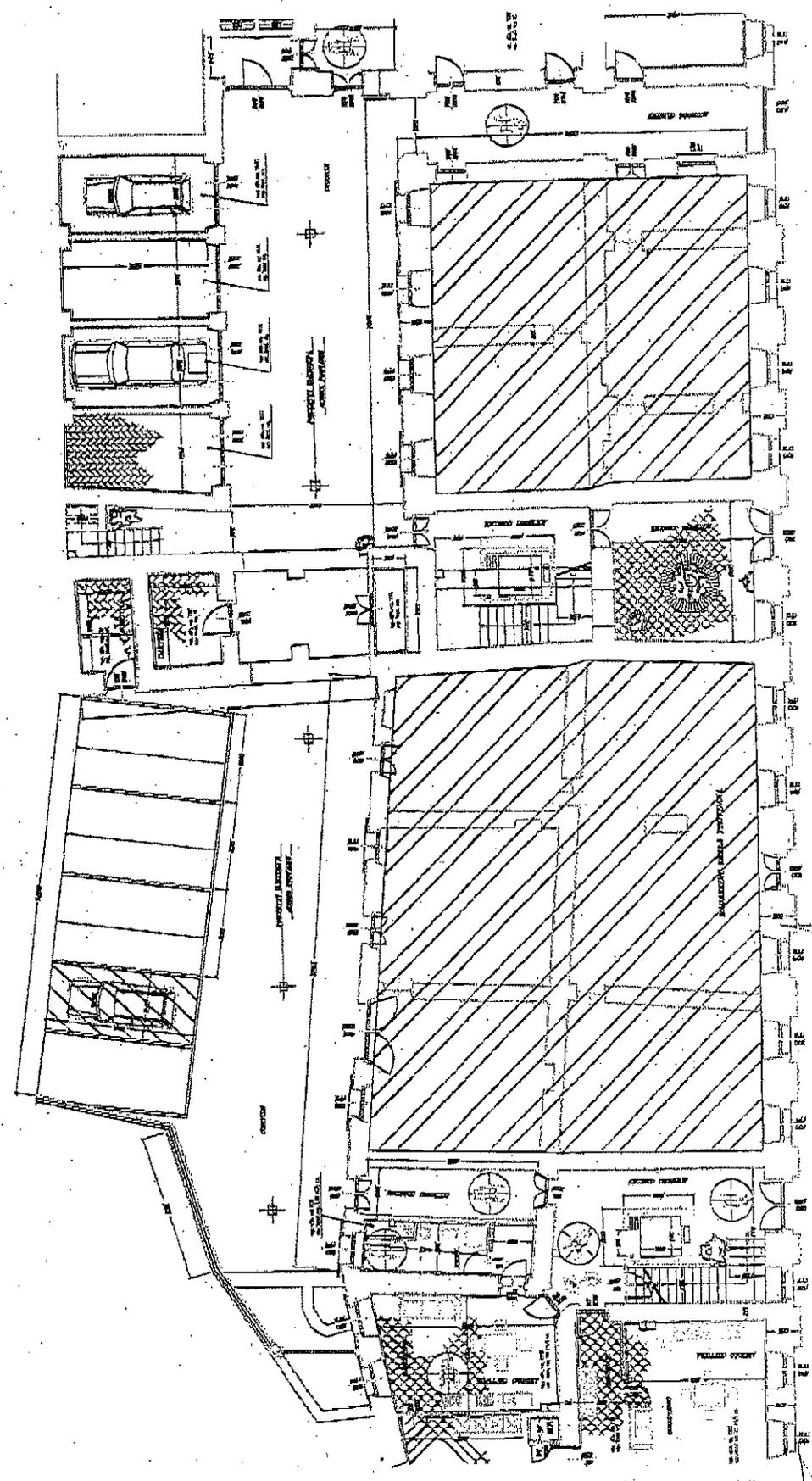
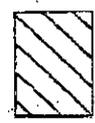
19.878

REGISTRAZIONE

PIANTA PIANO TERRENO

locali centro per l'impiego

posto auto



Centro per l'Impiego - via Martiri Libertà - Susa

PROVINCIA DI TORINO

Copia conforme all'originale che  
consta di n. 1 fasciate

Torino, 14 LUG 2005



Il Istruttore Direttivo Amministrativo  
Paola ANDANESE